

V. Anuncios

A. Contratación del Sector Público

MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA, JUSTICIA Y RELACIONES CON LAS CORTES

10343 *Anuncio de formalización de contratos de: Dirección Adjunta de Medios Personales y Materiales de la Abogacía General del Estado. Objeto: Contratación de un servicio de traducción para prestar asistencia en el procedimiento arbitral caso Berkeley Exploration LDT. C. Reino de España (caso CIADI ARB/24/22) . Expediente: AI-25-006 Traducciones Berkeley.*

1. Poder adjudicador:

- 1.1) Nombre: Dirección Adjunta de Medios Personales y Materiales de la Abogacía General del Estado.
- 1.2) Número de identificación fiscal: S2826007C.
- 1.3) Dirección: Ayala, 5.
- 1.4) Localidad: Madrid.
- 1.5) Provincia: Madrid.
- 1.6) Código postal: 28001.
- 1.7) País: España.
- 1.8) Código NUTS: ES300.
- 1.9) Teléfono: +34 913904723.
- 1.11) Correo electrónico: aedamedios@abogaciadelestado.gob.es
- 1.13) Dirección del perfil de comprador: <https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:perfilContratante&idBp=8Dg3zkQbgnJvYnTkQN0%2FZA%3D%3D>

2. Tipo de poder adjudicador y principal actividad ejercida:

- 2.1) Tipo: Autoridad estatal.
- 2.2) Actividad principal ejercida: Servicios públicos generales.

4. Códigos CPV: 79530000 (Servicios de traducción).

5. Lugar principal de prestación de los servicios: ES300.

6. Descripción de la licitación: Contratación de un servicio de traducción para prestar asistencia en el procedimiento arbitral caso Berkeley Exploration LDT. C. Reino de España (caso CIADI ARB/24/22) .

7. Tipo de procedimiento de adjudicación: Abierto.

9. Criterios de adjudicación: Precio (Ponderación: 100%).

10. Fecha de adjudicación: 30 de enero de 2026.

11. Ofertas recibidas:

- 11.1) Número de ofertas recibidas: 21.
- 11.2) Número de ofertas recibidas de PYMEs: 18.

12. Adjudicatarios:

- 12.1) Nombre: ORCHESTRA SYSTEMS, S.L.
- 12.2) Número de identificación fiscal: ****3527*.
- 12.3) Dirección: Caballetes 50.

- 12.4) Localidad: Zarzalejo, Madrid.
- 12.6) Código postal: 28293.
- 12.7) País: España.
- 12.13) El adjudicatario es una PYME.

13. Valor de las ofertas:

- 13.1) Valor de la oferta seleccionada: 135.000,00 euros.

16. Procedimientos de recurso:

16.1) Órgano competente para los procedimientos de recurso:

- 16.1.1) Nombre: Tribunal Administrativo Central de Recursos Contractuales.
- 16.1.2) Dirección: Avenida General Perón 38.
- 16.1.3) Localidad: Madrid.
- 16.1.4) Provincia: Madrid.
- 16.1.5) Código postal: 28020.
- 16.1.6) País: España.

16.3) Plazo de presentación de recursos: (según lo establecido en la Ley 9/2017).

17. Publicación anterior referente al presente procedimiento:

- 17.1) ID: 2025-001132155. Envío de Anuncio de Licitación al DOUE (8 de octubre de 2025).
- 17.2) ID: 663998-2025. Anuncio de Licitación publicado en DOUE (9 de octubre de 2025).
- 17.3) ID: 2025-001132155. Anuncio de Licitación publicado en BOE (30 de octubre de 2025).
- 17.4) ID: 2026-001846034. Envío de Anuncio de Formalización al DOUE (30 de marzo de 2026).

18. Fecha de envío del anuncio: 30 de marzo de 2026.

Madrid, 30 de marzo de 2026.- Secretario General, Manuel Esteban Pacheco Manchado.

ID: A260012721-1